

— Почему ты так говоришь?

— У меня есть деньги. Зачем мне еще?

Он пожал плечами и положил очередную карту. Хонджу проверил свою новую руку, едва заметно подрагивая. Мартовские карты и... иероглиф «кван»* в углу. У него оказалась комбинация тенхо**, та, что перебивала почти все остальные комбинации карт и располагалась на самой вершине по значимости, давая наибольшее количество очков. Глаза Хонджу округлились, он украдкой глянул на Мугёна. Тот проверил свою руку и вновь сложил карты обратно.

*П/п: двадцать очков.

**П/п: четыре карты одинаковой масти, шесть очков.

— Так как ни у тебя, ни у меня нет ставки, давай сделаем вид, что мы уже прошли этот этап. У меня пять.

Кончики пальцев в перчатках перевернули карты. Действительно, пять очков. Хонджу убедился в этом собственноручно и затем показал свою руку.

— У меня тенхо. Я победил.

— Смотрите-ка, Гу Хонджу сегодня подвезло.

Мугён поднял шариковую ручку и осторожно заткнул ее за ухо Хонджу. Тот мгновенно вскинул руку, придерживая накренившуюся назад ручку.

— Даже не сподобишь дать мне отыграться?

Приподнятые уголки губ и ямочки на щеках зацепили взгляд. Когда Мугён улыбался вот так, его лицо уже не казалось жутким. Он совершенно не походил на того человека, который ударил Хонджу несколькими днями ранее. Парень подцепил ручку и вытащил ее из-за уха.

— Это всего лишь тренировочная игра, что тут попишешь? Но если ты решишь выйти из-за стола, останавливать я не стану.

Он спрятал выигранный предмет обратно в карман и спешно собрал разбросанные по столу карты. Его руки двигались быстро и выверенно, собирая их в стопку.

— Ха-ха.

На этот раз по пустому зданию разнесся звучный смех Мугёна. Низкие нотки в голосе особенно приятно щекотали уши Хонджу.

Когда Мугён наконец отступил, а в воздухе повисла скрытая угроза, Гупин остался один на один с разбитой гордостью. Он часто играл по-крупному в компании с Вайпером. Все в доме прекрасно понимали, что, если Гупин когда-нибудь отыграет большую сумму, чем вложил Мугён, тот будет найден мертвым в тот же вечер. Конечно, и сам Мугён был прекрасно осведомлен об этом.

— Мои ядовитые зубы все еще в их шее.

Хонджу порой заходил в комнату в конце коридора, даже когда его не вызывали. Обычно это происходило каждые два часа, информация, которую он передавал, не была какой-то волнительной или необычной. Где-то час назад в дом заявился постоянный клиент с крупной суммой денег — а мимо такого Гупин определенно не пройдет.

Хотя основная его работа заключалась в ведении дел дома и урегулировании всяких проблем, Гупин очень часто выступал в роли обычного игрока. Большую часть времени, стоило ему взять карты в руки, он намеренно проигрывал, а иногда рубился до последней капли пота — видимо, не собирався платить проигранное и считал бумажную волокиту пустой тратой времени. Но судя по недавним событиям и стычке с Мугёном, в этот раз Гупин решил отыграться и уйти с большой суммой.

— Ты даже трубочку вставил. Как умно с твоей стороны.

Мугён вытер банку пива салфеткой, прежде чем поднести ее к губам. Хонджу помнил, как мужчина всегда садился на расстеленный платок и почти никогда не касался грязной поверхности стола. Естественно, это сильно выделяло Мугёна на фоне остального грязного дома.

— Не переживай сильно о своем хозяине и предупреди, чтобы он как следует помыл руки и рот с мылом, когда проиграет. Иначе рискует потерять и дом.

Вокруг Мугёна витал флер игрока, хотя сам он никогда не притрагивался к играм.

— Он слишком любит выигрывать. Вряд ли это произойдет.

— Думаешь?

Мугён ополовинил банку одним глотком. Хонджу сглотнул, чувствуя неприятную сухость в горле, взгляд зацепился за адамово яблоко мужчины. Он решил, что сразу после разговора

стоит сходить в ближайший магазин и купить себе бутылку воды.

— Кстати говоря, когда заканчивает наша госпожа Гу? Хочу переговорить с ним лично.

— Заканчивает?

— О. Реконструкция навела достаточно шумихи, однако Гупин долго оттягивал ее начало. Это значит, что у него есть другой надежный угол, в который он может податься. Не думаю, что ему просто повезло.

— Откуда такой интерес? — переспросил Хонджу, вытаращив глаза.

— Когда я задал этот вопрос госпоже Гу, он поджал губы и ничего толком не ответил. Свел к тому, что это лишь стечение обстоятельств. Я с самого начала знал, что он играет нечестно: прежде чем делать шаг, нужно проверить почву. Так и в болото недолго угодить. Чем больше я смотрю на это, тем любопытнее мне становится.

Хотя говорил Мугён спокойно, взгляд его предавал совершенно иную эмоцию. Хонджу чувствовал, что мужчина относится к этому делу со всей серьезностью.

— Гу Хонджу, ты знаешь, чем он занят.

Естественно, он просто не мог не знать. Он находится рядом с Гупином все это время, пока тот отгонял прочь крупные ремонтные компании и защищал грудью этот игорный дом. А Мугён будто и знал об этом, подводя Хонджу к нужной ему теме.

— Почему ты молчишь? Знаешь ведь, что эта информация может стать для тебя поворотной.

Он склонил голову вбок и допил остатки пива. Хонджу покусал губы, выглянул в коридор и осмотрелся. Мимо них постоянно ходили люди, но никто не обращал внимания. Парень вновь повертел головой, прежде чем осторожно приблизиться к Мугёну.

— С домом тесно работают гангстеры. Когда компании пришли к Гупину с угрозой снести здание, мы получили от бандитов помощь, все списали на несчастный случай. Затем появился закон, запрещающий снос таких зданий, и угрозы прекратились, — Хонджу облизнул губы, продолжив объяснять. Быть может, дело было в том, что он выкладывал глубинные тайны дома, но сердце бешено колотилось в груди. — Если бы Гупин еще немного подождал и задержал реконструкцию, то получил бы приличную сумму денег в качестве компенсации. Однако все пошло не по плану...

— Я-то думал, он идиот, а на деле вон каким умным оказался.

— Гангстеры следили за порядком вокруг дома и не позволяли вмешаться полиции. Они почти что жили там. Но этот район им не принадлежит, поэтому они не могут здесь находиться.

— Ну конечно.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://bllate.org/book/13092/1157160>